

Nabokov Readings 2016
International Conference Program
Набоковские чтения – 2016
Программа международной конференции



June 30 – July 1, 2016
St. Petersburg State University
Vladimir Nabokov Museum

47 Bolshaya Morskaya,
St. Petersburg,

30 июня – 1 июля 2016
Музей В.В. Набокова
Санкт-Петербургского
государственного университета
Санкт-Петербург,
Большая Морская ул., 47

Первый день / First Day
30 июня 2016 / June 30, 2016

9:00 – 9:30
Регистрация / Registration

9:30 – 9:45
Приветствия / Welcoming Remarks

Татьяна Олеговна Пономарева / Tatiana Ponomareva
директор, Музей В.В. Набокова Санкт-Петербургского государственного университета /
Director, St. Petersburg State University Vladimir Nabokov Museum

Проф. Максим Д. Шраер / Prof. Dr. Maxim D. Shrayer
председатель оргкомитета конференции / Chair, Conference Organizing Committee

9:45 – 11:45
Секция 1. Поэтика Набокова / Session 1. Nabokov's Poetics
Ведущая: Т.О. Пономарева / Chair: Tatiana Ponomareva

Юрий Борисович Орлицкий / Jury Orbitski
д.фил.н., главный редактор, «Вестник гуманитарной науки», Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия /

Chief Editor, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

Стиховое начало в рассказе Набокова «Весна в Фиальте» /
The Prosodic Foundation in Vladimir Nabokov's "Spring in Fialta"

Валерий Германович Тимофеев / Valeriy Timofeev
к.фил.н., доцент, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия /
Associate Professor, St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia

Об основных мотивах в «Ultima Thule» и «Solus Rex» Набокова /
On the Principal Motifs in Nabokov's "Ultima Thule" and "Solus Rex"

Вера Борисовна Полищук / Vera Polischuk
к.фил.н., независимый исследователь, Союз Переводчиков России, Санкт-Петербург, Россия /
independent researcher, Union of Translators of Russia, St. Petersburg, Russia

Ольфакторные мотивы в произведениях Набокова /
Olfactory Motifs in Vladimir Nabokov's Works

Савелий Яковлевич Сендерович / Savely Senderovich

*почетный профессор, Корнельский университет, Итака, штат Нью-Йорк, США /
PhD, Professor Emeritus, Cornell University, Ithaca, NY, USA*

Елена Михайловна Шварц / Elena Shvarts

независимый исследователь, Итака, штат Нью-Йорк, США / independent researcher, Ithaca, NY, USA

Оккультные мотивы в творчестве Набокова - 2 /

Occult Motifs in Vladimir Nabokov's Works - 2

11:45 – 12:00

кофе-брейк / coffee break

12.00 – 14.00

Секция 2. Повествовательное искусство Набокова / Session 2. Nabokov's Narrative Art

Ведущий: В.Г. Тимофеев / Chair: Valery Timofeev

Нора Шольц / Nora Scholz

преподаватель, Университет Людвиг Максимилиана, Мюнхен, Германия /

Dr. phil., Assistant Professor, Ludwig-Maximilians-University, München, Germany

«Взгляд изнутри»: Профессор Пнин под паралептическим гнетом своего рассказчика /

Professor Pnin beneath the Paraleptic Cruelty of His Narrator

Наталья Александровна Фатеева / Natalia Fateyeva

*д.фил.н., главный научный сотрудник, Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва, Россия /
Chief Researcher, The Institute of Russian Language, Russian Academy of Science, Moscow, Russia*

Почтовая и телефонная коммуникация как операторы композиционной связи в романах Набокова /

Postal and Telephone Communication as Operators of Compositional Connection in Nabokov's novels

Эрика Стоун Дреннан / Erica Stone Drennan

аспирант, Колумбийский университет, Нью-Йорк, США / PhD student, Columbia University, New York, USA

«Другие женщины» Набокова: героини второго плана и альтернативные нарративы в Машеньке,

Лолите и Аде /

Nabokov's Other Women: Secondary Heroines and Alternative Narratives in Mary, Lolita, and Ada

Вилсон Ороско / Wilson Orozco

доцент, Университет Антиокиа, Медельин, Колумбия /

Associate Professor, Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia

О тюрьмах и любви: Заключение в романе Лолита и в фильме Грубая сила /

Of Prisons and Love: Confinement in Lolita in Relation to Brute Force

14.00 – 15:00

обед / lunch break

15.00 – 17.00

Секция 3. До и после Набокова / Session 3. Before and After Nabokov

Ведущий: В.В. Шадурский / Chair: Vladimir Shadursky

Елена Д. Толстая / Helen Tolstoy

профессор, Еврейский университет в Иерусалиме, Иерусалим, Израиль /

PhD, Professor, Hebrew University of Jerusalem, Jerusalem, Israel

«Елка и мандарины»: мотивы Алексея Толстого в «Рождественском рассказе» Набокова /

Christmas Tree and Tangerines : Motifs of Alexey N. Tolstoy in Nabokov's "A Christmas Story"

Ирена Ксезопольска / Irena Księżopolska

ассистент кафедры, Университет Вистула, Варшава, Польша /

PhD, Assistant Professor, Vistula University in Warsaw, Warsaw, Poland

Бэнвилл и Набоков: «Туманная божественность» в романе «Улики» /

Banville and Nabokov: "A Quality of the Numinous" in The Book of Evidence

Елена Геннадиевна Трубецкова / Elena Trubetskova

к.ф.н., доцент, Саратовского государственного университета, Саратов, Россия /

PhD, Assistant Professor, Saratov State University, Saratov, Russia

Набоковские «ключи» к роману Евгения Водолазкина «Авиатор» /

Nabokov's Keys to Evgeny Vodolazkin's Novel Aviator

Алексей Олегович Филимонов / Alexey Filimonov

Союз писателей России, Санкт-Петербург, Россия / Union of Russian Writers, St. Petersburg, Russia

Мотивы и образы лирики Владислава Ходасевича в поэзии Владимира Набокова-Сирин /

Motifs and images of lyrics of Vladislav Khodasevich in poetry of Vladimir Nabokov-Sirin

17:00 – 17:15

кофе-брейк /coffee break

17.15 – 18:00

Специальная секция 1 / Special Session 1

Ведущая и модератор: О.Ю. Сконечная / Chair and Discussant: Olga Skonechnaya

Максим Д. Шраер / Maxim D. Shroyer

профессор, Бостонский колледж, Бостон, США / PhD, Professor, Boston College, Boston, USA

Письма к еврейской Музе: Жизнь Владимира и Веры как литература и история /

Letters to a Jewish Muse: Vladimir and Véra's Life as Literature and History

18.00 – 19.30

Секция 4. Метафизический план набоковской прозы / Session 4. Metaphysical Aspects of Nabokov's Works

Ведущая: Е.Г. Трубецкова / Chair: Elena Trubetskova

Виктория Юрьевна Лебедева / Viktoria Lebedeva

к.фил.н., доцент, докторант, Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, Елец, Россия /

Associate Professor, Yelets State Ivan Bunin University, Yelets, Russia

«Камера обскура» и «Приглашение на казнь» Набокова: к вопросу о терминальном пороге/

Camera Obscura and Invitation to a Beheding by Nabokov: the Terminal Threshold

Михаил Витальевич Ефимов / Mikhail Efimov

*старший научный сотрудник, Историко-архитектурный музей-заповедник «Выборгский замок»,
Выборг, Россия /*

Senior Researcher, The National Historical-Architectural Museum-Reserve "Vyborg Castle", Vyborg, Russia

«В музее было нехорошо». Комментарий к рассказу Набокова «Посещение музея» /

A Commentary on Nabokov's Short Story "The Visit to the Museum"

Ангелина Валерьевна Масленникова / Angelina Maslennikova

студент, Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, Москва, Россия /

student, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Черты пространства и времени как средство характеристики «абстрактного автора»

в романе «Дар» В.В. Набокова /

Features of Time and Space as the Means of Characterizing the "Abstract Author" in the Novel

The Gift by Vladimir Nabokov

**Второй день / Second Day
1 июля 2016 / July 1, 2016**

9.30 – 11.30

**Секция 5. Философские и мифологические источники произведений Набокова /
Session 5. Philosophical and Mythological Sources of Nabokov's Work
Ведущий: А.О. Филимонов / Chair: Alexey Filimonov**

Яна Всеволодовна Погребная / Yana Pogrebnaia

*д.фил.н., профессор, Ставропольский государственный педагогический институт, Ставрополь, Россия /
Professor, Stavropol State Pedagogical Institute, Stavropol, Russia*

Пространственно-темпоральные функции реминисценций из кельтского
и германо-скандинавского архаических эпосов в романе «Лолита» /
The Spatial-Temporal Functions of Allusions to Old Celtic and Germanic-Scandinavian Mythology in
Nabokov's *Lolita*

Ольга Александровна Дмитриенко / Olga Dmitriyenko

*к.фил.н., доцент, Санкт-Петербургский государственный университет промышленных
технологий и дизайна, Санкт-Петербург, Россия /*

Associate Professor, St. Petersburg State University of Industrial Technology and Design, St. Petersburg, Russia

О Делаланде и возможных религиозно-философских текстах-референтах Набокова в романах
«Дар» (1938) и «Приглашение на казнь» (1938) /
On Delalande and Possible Religious-Philosophic Texts as Referents in the Novels *The Gift* and
Invitation to a Beheading by Nabokov

Людмила Николаевна Рягузова / Lyudmila Ryaguzova

*д.фил.н., профессор, Кубанский государственный университет /
Professor, Kuban State University, Krasnodar, Russia*

Мотив «изгнание» в публицистике Набокова /
The "Exile" Motif in Nabokov's Essays

Георгий Абдушелишвили / Georgy Abdushelishvili

*студент, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия /
student, St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia*

Миф об Орфее и Эвридике у Набокова /
The Myth of Orpheus and Eurydice in Nabokov's Works

11:30 – 11:45

кофе-брейк /coffee break

11.45 – 14.15

**Секция 6: Историко-литературные контексты Набокова/
Session 6: Nabokov's Historical and Literary Contexts
Ведущая: И.С. Беляева / Chair: Irina Belyaeva**

Люба Тарви / Ljuba Tarvi

PhD, Хельсинкский университет, Хельсинки, Финляндия / PhD, University of Helsinki, Helsinki, Finland

Затерянные в параллельных мирах: мужские герои романов Владимира Набокова /
Lost in the Parallel Worlds: The Male Protagonists in Nabokov's Novels

Валерия Петровна Чистякова / Valeria Chistiakova

*к.фил.н., Центр гуманитарного образования «Аванта», Иваново, Россия /
Lecturer, Humanitarian Education Centre "Avanta", Ivanovo, Russia*

«Карнавализация» истории в романе Набокова *Бледное пламя* /
Carnivalization of History in Nabokov's Novel *Pale Fire*

Михаил Вайскопф / Michael Weisskopf

PhD, Еврейский университет в Иерусалиме, Иерусалим, Израиль / PhD, Hebrew University of Jerusalem, Jerusalem, Israel

Казнь как всенародный праздник: Исторические аллюзии в *Приглашении на казнь* /
Execution as national jubilation: Historical parallels in Nabokov's *Invitation to a Beheading*

Владимир Вячеславович Шадурский / Vladimir Shadursky

к.фил.н., доцент Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого, Великий Новгород, Россия /

Associate Professor, Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Velikiy Novgorod, Russia

И.А. Бунин, М.А. Алданов, В.В. Набоков: суждения об одном по-разному /
Ivan Bunin, Mark Aldanov, Vladimir Nabokov: Different Views on the Same Subject

Борис Валентинович Аверин / Boris Averin

д.фил.н. профессор, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург, Россия /
Professor, St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia

Дональд Бартон Джонсон – исследователь Набокова /
Donald Barton Johnson, the Nabokov scholar

14:15 – 15:15
обед / lunch break

15.15 – 16.45

Специальная секция 2: Набоковы: новые книги и публикации /
Special Session 2: The Nabokovs: New Books and Publications
Ведущая: В.Б. Полищук / Chair: Vera Polishchuk

Юлия Трубихина / Julia Trubikhina

преподаватель, Хантер Колледж Городского университета Нью-Йорка, США /
Visiting Associate Professor, Hunter College, CUNY, USA

«The Translator's Doubts: Vladimir Nabokov and the Ambiguity of Translation»

Ольга Юльевна Сконечная / Olga Skonechnaya

PhD, независимый исследователь, Москва, Россия / PhD, independent researcher, Moscow, Russia

«Русский параноидальный роман: Федор Сологуб, Андрей Белый, Владимир Набоков»

Татьяна Олеговна Пономарева / Tatiana Ponomareva

директор, Музей В.В. Набокова Санкт-Петербургского государственного университета /
Director, St. Petersburg State University Vladimir Nabokov Museum

В.Д. Набоков. «До и после Временного правительства»

Максим Д. Шраер / Maxim D. Shraier

профессор, Бостонский колледж, Бостон, США / PhD, Professor, Boston College, Boston, USA

«В ожидании Америки: документальный роман», 2-е издание /
Waiting for America, 2nd Russian edition

Данила Игоревич Сергеев / Daniel Sirgeyev

научный сотрудник, Музей В.В. Набокова Санкт-Петербургского государственного университета, Санкт-Петербург, Россия /

Researcher, St. Petersburg State University Vladimir Nabokov Museum, St. Petersburg, Russia

Замечательные книги в коллекции Музея Набокова /
Remarkable Books in the Nabokov Museum Collection

16:45 – 17:00
кофе-брейк /coffee break

17.00 – 19.30

Секция 7: Набоков: Новые материалы и исследования / Session 7: Nabokov: New Research and Findings
Ведущий: Д.И. Сергеев / Chair: Daniel Sirgeyev

Ирина Сергеевна Беляева / Irina S. Beliajeva

*к. фил. н., доцент, Тверской государственный университет, Тверь, Россия /
Associate Professor, Tver State Technical University, Tver, Russia*

Роман Набокова «Лолита» как антипародия: взгляд на Лолиту как на проститутку /
V. Nabokov's *Lolita* as an Antiparody: Regarding Lolita as a Prostitute

Марина Минская / Marina Minskaya

PhD, независимый исследователь, Нью-Йорк, США / PhD, independent researcher, New York, USA

«Юность» — находка в Коллекции Бергов /
“Youth”. A Discovery at the Berg Collection

Русина Волкова / Rusina Volkova

PhD, независимый исследователь, Нью-Йорк, США / PhD, independent researcher, New York, USA

Семья Набоковых и русско-японская война 1904–1905 годов /
Nabokov's Family and the Russo-Japanese War of 1904–1905

Галина Борисовна Глушанок / Galina Glushanok

*независимый исследователь, Нью-Йорк, США /
independent researcher, New York, USA*

Неизвестная рецензия на перевод Набокова «Алисы в стране чудес» Л. Кэрролла /
Unknown Review of the Nabokov's Russian Translation of Lewis Carroll's *Alice in Wonderland*

Евгений Борисович Белодубровский / Evgeny Belodubrovsky

*библиограф, Союз писателей Санкт-Петербурга, Санкт-Петербург, Россия /
bibliographer, St. Petersburg Union of Writers, St. Petersburg, Russia*

«Музыка для генералов» Николай Дмитриевич Набоков и полковник Сергей Тюльпанов /
“Music for Generals”: Nicolas Nabokov and Colonel Sergey Tyulpanov